

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 1:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Do kogo zaś ze zwiastunów powiedział niegdyś siądź po prawej strony mojej aż kiedykolwiek umieściłbym wrogów Twoich podnóżkiem stóp Twoich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Do którego z aniołów powiedział też kiedykolwiek: Usiądź po mojej prawicy,* aż położę Twoich nieprzyjaciół** jako podnózek dla Twoich stóp ?*** ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Do którego zaś (ze) zwiastunów powiedział kiedykolwiek: Siedź z prawej mej, aż umieszczę nieprzyjaciół Twych (jako) podnózek nóg Twych?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Do kogo zaś (ze) zwiastunów powiedział niegdyś siądź po prawej strony mojej aż (kiedy)kolwiek umieściłbym wrogów Twoich podnóżkiem stóp Twoich

¹⁾ <x>480 16:19</x>; <x>560 1:20</x>; <x>650 1:3</x>; <x>650 8:1</x>; <x>650 10:12</x>

²⁾ <x>530 15:25</x>

³⁾ Hbr konsekwentnie odnosi Ps 110 do Jezusa (<x>650 3:13</x>;<x>650 5:6</x>, 10;<x>650 6:20</x>;<x>650 7:3</x>, 11, 17, 21;<x>650 8:1</x>;<x>650 10:12-13</x>;<x>650 12:2</x>).

⁴⁾ <x>60 10:24</x>; <x>230 110:1</x>; <x>470 22:44</x>; <x>480 12:36</x>; <x>490 20:42-43</x>; <x>510 2:34-35</x>; <x>650 10:12-13</x>